



வடக்கு - கிழக்கு

# துயர்



## பஸ்கலைக்கழகங்களில் முனோச் சலஞ்செயாம்!

### பதறுகின்றார் சரத் வீரசேகர

கொழும்பு, நவம்பர் 17

**அ**ரசமைப்பின் 13ஆவது தீருத்தச்சூடு டத்தின் பிரகாரம் மாகாணசபைக் கூக்குப்பலைக்கழகம் ஆரம்பிப்பதற்கான அதிகாரம் வழங்கப்பட்டுள்ளதை யெங்கு மானதாகும். பாதீப்பில் உள்ள நீந்த முன் மொழிவுக்கு உடன்பட முடியாது - என்று நாடானுமன்ற உறுப்பினர் சரத் வீரசேகர தொவித்தார்.

»11

### புரையேறிய பிட்டால் உயிரிழந்த கிளைஞர்!



யாழ்ப்பாணம், நவ. 17  
பிட்டுப் புரையேறி இளைஞர் ஒருவர் உயிரிழந்தார். பருத்தித்துறை - கற்கோவளத்தைச் சேர்ந்த இராசரத்தினம் சூழனை (வயது - 21) என்ற இளைஞரே இவ்வாறு உயிரிழந்துள்ளார். »11

### சிறுமியைத் துன்புறுத்திய கோரேக் குந்தைக்கு சிறை!

யாழ்ப்பாணம், நவ. 17  
நான்கு வயதுச் சிறுமியை கடுமையாகத் தாக்கிச் சித்திரவதை செய்த குற்றச்சாட்டில், கடந்த வருடம் நவம்பரில் கைதுசெய்யப்பட்ட சிறுமியின் தந்தைக்கு இரண்டு வருடங்கள் சிறைத்தன்னடைன் விதித்துத்திரப்பிட்டுள்ளது உணர்காவற்றுறை நீதிமன்றம். »11

### யுவதி மீது பாலியல் சீண்டல்; ஒருவருக்கு விளக்கமறியல்

யாழ்ப்பாணம், நவ. 17  
சுன்னாகம் பொலிஸ் பிரிவுக்குட்பட்ட பகுதியில் உள்ள குளிரகம் ஓன்றில் பணியாற்றும் யுவதிக்குப் பாலியல் சீண்டல் விடுத்தார் என்ற குற்றச்சாட்டில், அந்தக் குளிரகத்தின் உரிமை »11

### பல்கலைக்கழகங்களை ஆரம்பிக்க வாருங்கள்!

புலம்பெயர் தமிழர்களையும் அழைக்கின்றார் ஜனாதிபதி

கொழும்பு, நவ. 17

தமிழ், சிங்கள புலம்பெயர் இலங்கையர்கள் இந்நாட்டு பிள்ளைகளின் கல்விக்கு ஆதரவளிக்கும் வகையில் புதிய பல்கலைக்கழகங்களை ஆரம்பிக்கவேண்டும் என்று ஜனாதிபதி ரணில் விக்கிரமசிங்க அழைப்பு விடுத்துள்ளார். »11



### சர்ச்சைக்குரிய சடல்; இனங்காணல் தாமதம்

வவுனியா, நவ. 17

வவுனியா, தரணிக்குளம் பகுதியில் கைகள், கால்கள் துண்டிக்கப்பட்டு உருக்குவைந்த நிலையில் மீட்கப்பட்ட பெண்ணின் சடலம் இன்னமும் இனங்காணப்படவில்லை. இதனால், உடற்கூற்றுப் பரிசோதனைகள் தாமதமடைந்துள்ளன என்று தெரி »11

### புலமைப்பரிசில் பரீட்சை: பெறுபேறுகள் வைசியாகினை

கொழும்பு, நவ. 17

2023ஆம் ஆண்டுக்கான 5ஆம் ஆண்டு புலமைப்பரிசில் பரீட்சை பெறுபேறுகள் நேற்று இராவு இணையத்தளத்தில் வெளியாகியுள்ளன. பெறுபேறுகளை இலங்கை பரீட்சைகள் தினைக்களத்தின் உத்தியோக »11

### மாலைதீவுக்கு பறந்தார் ரணில்

கொழும்பு, நவ. 17

ஜனாதிபதி ரணில் விக்கிரமசிங்க நேற்று மாலை, மாலைதீவுக்குச் சென்றுள்ளார். மலைதீவில் அண்மையில் இடம் பெற்ற ஜனாதிபதித் தேர்தலில் வெற்றிபெற்ற மொகமட் »11

### இந்தியாவிலிருந்து சட்டவிரோதமாக தாயகம் தீரும்பியோருக்கு நீதிமன்றத்தால் பினை!

யாழ்ப்பாணம், நவ. 17

தமிழ்நாட்டில் அகதிகளாக தஞ்சமடைந்து 33 ஆண்டுகள் வாழ்ந்து வந்த நிலையில் சட்டவிரோதமான முறையில் கடல் வழியாக தாயகம் தீரும்பிய நிலையில் கைதுசெய்யப்பட்டு விளக்கமறியலில் வைக்கப்பட்டு »11

முன்னாள் தவிசாளர் ஜெபநேசன் உள்ளிட்ட நால்வருக்கு

### மாவீரர்தன அனைத்திப்பு; நீதிமன்றாக்கு அனைத்திப்பு

யாழ்ப்பாணம், நவ. 17

மாவீரர்தனம் அனுஷ்டிப்புத் தொடர்பாக வலி. தென்மேற்கு பிரதேசபையின் முன்னாள் தவி

சாளர் அ.ஜெபநேசன், முன்னாள் சபை உறுப்பினர்களான அனுசன், பகுதியான நம்மன் ஆகி யோரை நீதிமன்றத்தில் ஆஜரா

குமாறு மல்லாகம் நீதிவான் நீதிமன்றால் அறிவுறுத்தப்பட்டுள்ளது. இன்றையதினம் காலை ஒன்பது மணியளவில் »11







**உதயனின் பரிசுக்குவியல்**

2023 உலகக்கிள்ளை கிரிக்கெட் தொடரை வெல்லும் அணி எது?

விடை : .....

2023 உலகக்கிள்ளை கிரிக்கெட் தொடரில் தொடர் ஆப்நாயகன் யார்?

விடை : .....

பெயர் : .....

முகவரி : .....

தே.அ.இல : .....

தொ.இலக்கம் : .....

**மெகா பரிசு**

# அவுஸ்திரேலியா ஜிருஷ்கூரி

உலகக்கிள்ளைத் தொடரில் நேற்று பெம்பற்ற அரையிறுத் தூட்டத்தில் தென்னாபிரிக்காவைத் தோற்க முத்து இறுதியாட்டத்துக்குத் தகுதியற்றது அவஸ்திரேலிய அணி. குஜராத்தில் எதிர்வரும் ஞாயிற்றுக்கிழமை பெம்பறும் இறுதியாட்டத்தில் இந்தியா - அவஸ்திரேலியா அணிகள் மோதவள்ளன.

நாணயச் சுழற்சியில் வெற்றிபெற்ற தென்னாபிரிக்க அணி முதலில் துடுப் பெடுத்தாத தீர்மானித்தது அந்த அணியின் ஆரம்பவீரரான பவமா நேற்றும் மார்த்தினார். ஓட்டமெதையும் பெராது அவர் ஆட்டமிழந்தார். ஸ்ராக், ஹேசில் ஓட்டின் வேகத்தில் தென்னாபிரிக்காவின் முன்வரிசை தவிடுபொடியானது. குபிண்டன் டி வெராக் 3, வான் டெர் ட்சன் 6, மார்க்ரம் 10 என அடுத்துடுத்து பவிலியன் திரும்ப தென்னாபிரிக்க அணி 24 ஓட்டங்களில் 4 இலக்குகளை இழந்து பரித்தியித்தது. கிளாசன், மில்லர் இணைந்து அணியைச் சரிவில் இருந்து மீட்டனா. பிறிதொரு இலக்கை இழுக்காமல் 100 ஓட்டங்களைத் தொட்டது தென்னாபிரிக்கா. 47 ஓட்டங்களுடன் வெட்டின் பந்துவீச்சில் ஆட்டமிழந்தார் கிளாசன். மார்க்கோ ஜான்சன் வந்த வேகத்தில் கோல்டன் டக் முறையில் பவிலியன் திரும்ப தென்னாபிரிக்கா மீண்டும் சரிவுகண்டது. எனினும் மில்லர் மட்டும் அணியைக் கரைசேர்க்கப் போராட்டுக் கொண்டிருந்தார். சதும் கடந்த மில்லர் 101 ஓட்டங்களுடன் ஆட்டமிழந்தார். இதையுடெட்டு 212 ஓட்டங்களுக்கு அனைத்து விக்கெட்களையும் இழந்தது தென்னாபிரிக்கா.

பந்துவீச்சில் ஸ்ராக், கம்மின்ஸ் இருவரும் தலா 3 விக்கெட்களைக் கைப்பற்றி னார்கள்.

பதிலுக்குக் களமிறங்கிய அவுஸ்திரேலிய அணிக்கு அதன் ஆரம்ப வீரர்கள் பலமான அடித்தளத்தை அமைத்துக் கொடுத்தனர். பெறப்பட வேண்டிய ஓட்டங்கள் மிகச் சொற்பமாக இருக்கையில், 6 ஓவர்களில் 60 ஓட்டங்களைத் தொட்டது ஆளி. வோர்ன்றை வெளியேற்றினார் மார்க்ரம். அதன் பின்னர் தான் கதையே ஆரம்பித்தது. உடைந்த ஆடுகளத்தைச் சாதகமாகப் பயன் படுத்தி சூழல் வீரர்கள் வேடக்கை காட்டினார்கள். பந்து அங்கும் இங்கும் திரும்ப பரதம் ஆடினார்கள் அவுஸ்திரேலியர்கள். மிச்செல் மார்ஷ் ஓட்டமைதையும் பொராத நிலையில் வீழ்த்தப்பட்டார். ட்ராவிஸ் வெரட் 62 ஓட்டங்களுடன் பவிலியன் திரும்ப அதலபாதாளத்தில் வீழ்த்தது ஆளி. மக்ஸ்வெல் 1, லபுஷேன் 18 என ஏமாற்றினார்கள். எனினும், சிமித், மிச்செல் ஸ்ராக், பட் கம்மின்ஸ் ஆகியோரின் நிதானத்தால் ஒருவாறாகத் தென்னாபிரிக்காவை மூன்று விக்கெட்டுக்களால் வீழ்த்தியது ஆளி. (ம)

- உலகக் கிள்ளை கிரிக்கெட் கொண்டபாடத்தின் பரிசுக் கூப்பள்கள் யாவும் உதயனில் பிரசர மாதும் இந்தக் கூப்பள்களை நிலம் அல்லது சிவப்பு நிற பேணாவால் மாந்திரம் நிரப்பி அனுப்ப வேண்டும்.
- வெட்ட எழுதப்பட, அழித்து எழுதப்பட, பிரதியெடுக்கப்பட தாளில் எழுதப்பட எந்தவாறு கூப்பளும் நிராகரிக்கப்படும்.
- ஒருவர் ஏதுவை கூப்பள்களை வேண்டுமானாலும் அனுப்ப முடியும்.
- மெகா பரிசுக்குரிய கூப்பன் 17.11.2023 அன்று பி.ப. 4 மனிக்கு முன்னர் அனுப்பப்பட வேண்டும்.
- மெகா பரிசு கூப்பன் **0767374444** என்ற வட்டைப் பூலக்கத்துக்கு அனுப்பிவைக் கப்படவேண்டும்.
- தேசிய அடையாள அடை இல்லாத சிறுவர்கள் தமது பெற்றோரின் அல்லது பாதுகாவலின் தேசிய அடையாள அடை இலக்கத்தைக் குறிப்பிடு அனுப்பமுடியும்.
- வெற்றியாளர்களின் விவரங்கள் உலகக்கிள்ளை தொடர் முழுவதைந்த பின்னர் உதயனில் வெளியிடப்படும்.

## வலிகாமம் தெற்கு பிரதேச சபை, சன்னாகம் 2024 ஆம் ஆண்டிற்கான 1வது மீன்கேள்வி றெவின்தால் - திருத்தம்

2024ஆம் ஆண்டுக்கான பொதுச்சந்தைகள், இறைச்சிக்கடைகள், கருவாட்டுக் கடை, பொது மலசலக்டங்கள் தொடர்பாக 14.11.2023ம் திகதிய உதயன், தினக்குரல், வலம்புரி ஆகிய பத்திரிகை விளம்பரத்தில் தவறுதலாக கீழ்க்குறிப்பிட்ட இனுவில் சந்தை கோழிக்கடைக்குப் பதிலர்க் குறைவில் ஆட்டிறைச்சிக்கடை என பிரசுரிக்கப்பட்டுள்ளது. இதனை கீழ்க்குறிப்பிட்ட அட்டவணையில் திருத்தம் செய்யப்பட்டுள்ளது.

தொ. இ	விபரம்	மீளிக்கப்படாத கேள்விப் பத்திரத் தொகை (VAL,NBT தனி)	மீளிக்க கூடிய கேள்விவப்பு	ஏற்றுக் கொள்ளக் கூடிய ஆகக் குறைந்த கேள்வித் தொகை (VAT,NBT தவிர)	மாத வாடகை (VAT,NBT தவிர)
<b>உடுவில் உப அலுவலகம்</b>					
1	இனுவில் கோழிக்கடை	750.00	7,500.00	305.550.00	250.00

திருமதி சாரதா உருத்திரசம்பவன்  
செயலாளர்  
வலிகாமம் தெற்கு பிரதேசசபை,  
சன்னாகம்.

17.11.2023

A-1  
(எண் 033)

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org

# பாக். அணிகளுக்கு புதிய தலைவர்கள்!

பாகிஸ்தான் அணியின் தலைமைப் பொறுப்பிலிருந்து பாபர் அசாம் விலகியுள்ள நிலையில், புதிய அணித்தலைவர்கள் நியமிக்கப்பட்டுள்ளனர். இதன்படி ரி-20 ஆட்டங்களுக்கு ஷகீன் ஷா அப்ரிடியும், டெஸ்ட் ஆட்டங்களுக்கு ஷான் மகுத்தும் தலைவர்களாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளனர். ஒருநாள் ஆட்டங்களுக்கான அணித்தலைவர் அறிவிக்கப்படவில்லை. அநேகமாக ரிஸ்வான் அந்தப் பொறுப்பில் அமர்த்தப்படலாம் என்று கருதப்படுகின்றது. (ம)







## நீரிழிவுச் சோதனை முகாம் யாழ்ப்பாணந்தில் நாளை

உலக நீரிழிவு தினத்தை முன்னிட்டு யாழ்.நீரிழிவுக் கழகம் நடத்தும் இலவச நீரிழிவுப் பரிசோதனை முகாம் யாழ். போதனை மருத்துவமனை முன்பாக கொமார்வூல் வங்கி அருகே நாளை சனிக்கிழமை காலை 8 மணி முதல் பிற்பகல் 3 மணிவரை இடம்பெறவுள்ளது.

இந்த முகாமை யாழ். மருத்துவபீட் பீடாதிபதி பேராசிரி யர் மருத்துவர் இ.சுரேந்திரகுமரன் ஆரம்பித்து வைக்

கவுள்ளார். இதில் நீரிழிவுப் பரிசோதனை, பி.எம்.ஜி. உடற்தினிவுச் சுடி, இரத்த அமுததம், கண்பரிசோதனை, வாசிப்புத் தீற்று குறைபாடு உள்ளவர்களுக்கு இலவசமாக வாசிப்புக் கண்ணாடி வழங்கல் என்பன இடம்பெறவுள்ளன. முகாமில் சகலரும் பங்கேற்று பயன்பெறுமாறு ஏற்பாட்டுக்கும் அறிவித்துள்ளது.

(ச)

## கனம்ஸோர் அஞ்சலி

யாழ்ப்பாணம் மத்திய கல்லூரி ஒசிரியர் திருமதி பொவின்டல் அவர்களின் தந்தையார்

S.N.J. மரியாம்பிள்ளை அவர்கள்

15.11.2023 அன்று இறைபதமடைந்தார் அவரு

அந்த சாந்திக்காகப் பிரார்த்திகளிடோம்.

ஆசிரியர் வட்டம்

யா/ மத்திய கல்லூரி

(cs 52853) (N 1)

## கிருபத்துநான்காம், பத்தொன்பதாம் ஆண்டு நினைவைகள்



சௌவன்  
பாலகிருஷ்ணன் பிரதீபன்  
தோற்றும் : 17.04.1981

சௌவன்  
சிவநாதன் ரவிசங்கர்  
தோற்றும் : 02.02.1981

சௌவன்  
சுந்தரலிங்கம் சிவோத்தமன்  
தோற்றும் : 23.03.1981

சௌவன்  
பூரணமுர்த்தி குந்தர்வன்  
தோற்றும் : 11.05.1981

சௌவன்  
மரியாட்டேன் குணரட்டே  
தோற்றும் : 04.08.1981

17.11.1999 : மறைவு

17.05.2004

கீந்மாளில் ஹார். வியின் மைந்தர்கள் ஆகிய நாம் உங்களை பெருமையுடன் நினைவு கூருகின்றோம்.

இன்று 17.11.2023 வெள்ளிக்கிழமை காலை 8.00 மணியளவில் இன்பர்சிட்ட் கடற்கரையில் சுகாதார விதிமுறைகளை பின்பற்றி பெம்பறும் நினைவு கூரல் நிகழ்வை தொடந்து காலை 9.00 மணியளவில் கல்லூரியில் ரெத்தான நிகழ்வும் நடைபெறும். மூர்வழுள்ளவர்களை அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

“ஹாட்லியின் மைந்தர்கள் நினைவு நிதியம்” ஏற்பாட்டாளர்கள்.

தொடர்பு : அ.படாயினிக் - 0774 666 259 / க. கோகுலகுமார் - 0773 122 198 E-mail : hartleyboys@gmail.com

## மரங்கள் அறிவித்துல் சிவக்காழ்ந்து நாளசுந்தரம்



தண்ணீர்தாழ்வு கட்டுவனைப் பிறப்பிடமாகவும் வசிப்பிடமாகவும் பிரான்ஸ் நெய்ஸ் லி குறோத் நகரில் (Noisy le Grand) வாழ்ந்தவரும் தற்போது லண்டன் குறோய்டன் நகரல் (Croydon) வசித்தவருமான சிவக்காழ்ந்து ஞானசுந்தரம் கடந்த 04.11.2023 சனிக்கிழமை காலமானார்.

அன்னார் காலஞ்சென்றவர்களான கந்தையா அன்னப்பிள்ளை தம் பதியரின் அன்பு மகளும், காலஞ்சென்றவர்களான ஆறுப்பிள்ளை தம்பதி யரின் அன்பு மருமகளும், காலஞ்சென்ற ஞானசுந்தரம் (ஆசிரியர்) அவர்களின் அன்பு மனைவியும், காலஞ்சென்றவர்களான பூரணம், கதிரவேலு ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரியும், கலாவின் அன்புத் தாயாரும், காலஞ்சென்ற ராஜ்குமார் பெண்டிக்றியின் அன்பு மாமியாரும், டிவினியாவின் அன்புப் பேர்த்தியும் ஆவார்.

அன்னாரின் பூதவுடல் நாளை (18.11.2023) சனிக்கிழமை முற்பகல் 10.00 மணி முதல் பிறப்பகல் 4.00 மணிவரை Asian Funeral Carc 66 /67, Monarch Parade, London Rd, Mitcham CR4 3HB என்னும் இடத்தில் பார்வைக்கு வைக்கப்பட்டு இறுதிக்கிரியைகள் நாளைமறுதினம் (19.11.2023) ஞாயிற்றுக்கிழமை காலை 9.30 மணிமுதல் 11.30 மணிவரை Asian Funeral Carc 66 /67, Monarch Parade, London Rd, Mitcham CR4 3HB என்னும் இடத்தில் நடைபெற்று. பூதவுடல் நண்பகல் 12.00 மணியளவில் South London Crematorium, Rowan Rd, London SW16 5JG என்னும் இடத்தில் தகனக்கதியைகள் நடைபெறும். இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.

தோற்றும்

20.06.1938

மறைவு

04.11.2023

தகவல்:

கலா

(0044 7477 392568 - வண்டன்)

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | laavahanam.org





**சாவதேச நீரிழிவு தீண்த்தை முன்னிட்டு**

## நடைபவனியும் விழிப்புணர்வும்

யாழ்ப்பாணம், நவ.17

சாவதேச நீரிழிவு தீண்த்தை முன்னிட்டு மாபை ரும் நடைபவனி கடந்த செவ்வாய்க்கிழமை வட்டுக்கோட்டையில் முன்னடைக்கப்பட்டது. இந்த நிகழ்வு வட்டுக்கோட்டை பிரதேச மருத்துவமனை பொறுப்பு மருத்துவ அதிகாரி, மருத்துவக் கலாநிதி செந்தாரன் தலைமை யில் நடைபெற்றது. இந்த நடைபவனியில் சங்கானை பிரதேச செயலகத்தின் நீரிழிவு விழிப்புணர்வு நிகழ்வும், இலவச நீரிழிவு பரிசோதனையும் மருத்துவ முகாமும் முன் எடுக்கப்பட்டன.

யாழ்ப்பாண மாவட்ட சுகாதார சேவைகள் பணிப்பாளர் மருத்துவக் கலாநிதி ஆ. கேதீஸ் வரன் நீரிழிவு நோயை எவ்வாறு கட்டுப்படுத் துவது தொடர்பாகக் கலந்துரையாடனார். தொடர்ந்து யோகாசனம் மூலம் நீரிழிவை கட்டுப்படுத்தும் நோக்கில், அராவி மத்தி ஆயுள் வேத வைத்தியசாலை வைத்தியர்கள் மற்றும் பணியாளர்களால் யோகாசன விழிப்புணர்வுச் செயற்றிடப் பெய்து காண்பிக்கப்பட்டது. இந்த நிகழ்வில் வடக்கு மாகாண பதில் சுகாதார சேவைகள் பணிப்பாளர் மருத்துவக் கலாநிதி த. சுத்தியழுர்த்தி, சங்கானை

உதவிப் பிரதேச செயலர், அராவி மத்தி ஆயுள் வேத வைத்தியசாலை வைத்தியர்கள், வட்டுக்கோட்டை பிரதேச மருத்துவமனை பணியாளர்கள், நலன்புரிச் சங்கத்தினர், அராவி மத்தி ஆயுள் வேத வைத்தியசாலை பணியாளர்கள், லயன்ஸ் கழகத்தினர், சங்கானை பிரதேச செயலக உத்தியோகத் தர்கள், அராவாலித்துறை படை முகாமின் கிரானு வத்தீனர், தெல்லி ப்பழை மருத்துவமனை தாதியர் மேற்பார்வை உத்தியோகத்துர்கள் மற்றும் பொதுமக்கள் என்ப பலரும் கலந்துகொண்டனர். (ரி-125)

## பசுமை இயக்கத்தால் கறுவா மரக்கன்றுகள்

யாழ்ப்பாணம், நவ.17

வடமாகாண மரநடுகை மாதத்தை முன்னிட்டு தமிழ்த்தேசியப் பசுமை இயக்கத்தால் மாணவர்களுக்கு இலவசமாக கறுவா மரக்கன்றுகள் விநியோகிக்கப்பட்டு வருகின்றன. முதற்கட்டமாக பலாலி வடக்கு அரசினர் தமிழ்க்கலவன் பாடசாலை மாணவர்களுக்கு அன்மையில் கறுவா மரக்கன்றுகள் கையளிக்கப்பட்டன. பாடசாலை அதிபர் ச. விஜயகுமார் தலைமையில் நடைபெற்ற நிகழ்வில் தமிழ்த்தேசியப் பசுமை இயக்கத்தின் தலைவர் பொ. ஐங்கரநேசன் பங்கேற்று மாணவர்களுக்கு மரக்கன்றுகளை வழங்கினார். பெருமளவு அந்தியச் சௌவனியை ஈட்டித்தரும் வர்த்தகப் பயிராக விளங்கும் கறுவாச்செய்கை அன்மைக்காலமாக வடக்கிலும் முக்கியத்துவம் பெற்று வருகின்றமை குறிப்பிடத்தக்கது. (ச-27)



## சுகாதார அலுவலர்களுக்கு மூல்லையில் கணினிப்பயிற்சி

மூல்லைத்தீவு, நவ.17

மூல்லைத்தீவு மாவட்ட கால்நடை உற்பத்தி சுகாதாரத் தீண்ணக்களத்துக்குப்பட்ட 20 உத்தியோகத்தர்களுக்கான கணினித் தீர்ந்த விருத்தி பயற்சிநூற்று கடந்த இருநாள்கள் மல்லாவி தொழில்நுட்ப கலை, கலாசார மற்றும் பெண்கள் மேம்பாட்டு அமையத்தில் நடத்தப்பட்டது.

இதில் வளவாளர்களாக மூல்லைத்தீவு தொழில்நுட்ப கலை, கலாசார மற்றும் பெண்கள் மேம்பாட்டு அமையச் செயலாளர் ஆசிரியர் லயன் சு. சுபநேசன், பாலிநகர் மகா வித்தியாலய ஆசிரியர் பிரசீலன் ஆசிரியேர் கலந்துகொண்டனர். பயிற்சியின் நிறைவில் சான்றிதழ்களும் வழங்கப்பட்டன. (ச-19)

## வியாபார ஊக்கப்படுத்தல் வேலைத்திட்ட நிகழ்வு

யாழ்ப்பாணம், நவ.17

சண்டிலிப்பாய்ப் பிரதேச செயலகப் பிரிவிலிருந்து தெரிவு செய்யப்பட்ட முன்பள்ளி ஆசிரியர்களுக்கான வியாபார ஊக்கப்படுத்தல் வேலைத்திட்ட நிகழ்வு கடந்த திங்கட்கிழமை நடைபெற்றது.

சண்டிலிப்பாய்ப் பிரதேச செயலகத்துக்குப்பட்ட பகுதியில் எதிர்காலத்தில் புதிய சுயதொழில் முயற்சியாளர்களை உருவாக்குதலை நோக்கமாகக் கொண்டு இந்த நிகழ்வு சண்டிலிப்பாய்ப் பிரதேச செயலக சிறுதொழில் முயற்சி அபிவிருத்தி போன்ற ரால் நடத்தப்பட்டது.



## நீரிழிவுதீன செயலமர்வு

யாழ்ப்பாணம், நவ. 17  
யாழ்.நீரிழிவுக் கழகமும் யாழ். நீரிழிவுச் சிகிச்சை நிலையமும் இணைந்து நடத்திய உலக நீரிழிவுதீன விழிப்புடல் செயலமர்வு நேற்றுமுன்தீனம் புனர்கீழமை கோபாப் தேசிய கல்வியிற் கல்லூரியில் நடைபெற்றது. நீரிழிவு பற்றிய அறிமுக உரையை யாழ்.நீரிழிவுக் கழகத் தலைவர் தீ. மைக்கல் நிகழ்த்தி நிகழ்வை ஆரம்பித்து வைத்தார். (ச)

## பேசாலையில் நீரிழிவு தீனம்

மன்னார் பேசாலை பிரதேச மருத்துவமனையில் உலக நீரிழிவுதீனத்தை முன்னிட்டு மக்களுக்கு விழிப்புணர்வு நிகழ்வு கூடமுறை நிறைவேத்துறை படை முகாமின் கிரானு வத்தீனர், தெல்லி ப்பழை மருத்துவமனை தாதியர் மேற்பார்வை உத்தியோகத்துர்கள் மற்றும் பொதுமக்கள் என்ப பலரும் கலந்துகொண்டனர். (ரி-60)



கொழும்பு, நவ. 15

மதுவரி நிலுவையைச் தொகை யைச் செலுத்தத் தவறிய மதுபான உற்பத்தி நிறுவனங்களின் உரிமம் இரத்துச் செய்யப்பட்டதன் காரணமாக அரசாங்கம் இந்த மாதம் 198 மில்லியன் ரூபா மதுவரி நிலுவையைப் பெற்றுள்ளது என்று நாடாளுமன்ற வழிவகைகள் பற்றிய குழுவின் தலைவர் பாட்டலி சம்பிக்கணவக்க தெரிவித்துள்ளார்.

மதுவரி நிலுவையைச் செலுத்தத் தவறியவர்களின் உரிமம் இரத்துச் செய்யப்படவேண்டும் எனும் பரிந்துரையின் காரணமாக பல நிறுவனங்கள் நிலுவையைச் தொகையை செலுத்துவதற்கு ஒரு ஒப்பந்தம் செய்துள்ளன. 2023ஆம் ஆண்டுக்கான மதுவரி நிலுவையைச் தொகை யைச் செலுத்தத் தொடங்கியுள்ளன என்றும் அவர் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

2023ஆம் ஆண்டுக்கான நிலுவையைச் தொகையாக 1.1 பில்லியன் ரூபா என மதிப்பிடப்பட்டுள்ளது. இந்தத் தொகையை எதிர்வரும் டிசெம்பர் மாதம் 31ஆம் திங்கிக்கு முன்னாக ஒன்பது தவணைகளில் கட்டணங்களைச் செலுத்துவதற்கு நான்கு நிறுவனங்கள் ஒப்புக் கொண்டுள்ளன.

இந்த நான்கு நிறுவனங்களும் கடந்த ஆறும் தீக்கு 198 மில்லியன் ரூபாவை செலுத்தியுள்ளன என்று தெரிவிக்கப்படுகிறது. எதிர்வரும் டிசெம்பர் மாதம் 31ஆம் திங்கிக்கு மீதமுள்ள 156 பில்லியன் ரூபாவியைச் செலுத்துவதற்கு அந்த நிறுவனங்கள் ஒப்புக்கொண்டுள்ளன என்று நாடாளுமன்ற வழிவகைகள் தொடர்பான குழுவின் தலைவர் பாட்டலி சம்பிக்க ரணவக்க தெரிவித்துள்ளார்.

(எ-இ)

## யாழில் சிகிச்சை முகாம்

யாழில்பாணம், நவ. 17

யாழி. மாவட்ட நீரிழிவுக் கழகம் மற்றும் யாழி. போதனா மருத்துவமனை ஆகியவற்றின் ஏற்பாட்டில் உலக நீரிழிவு தீந்த்தை முன்னிட்டு விழிப்பு ஸ்ராவுட்டும் நடமாடும் இலவச பரிசோதனை சேவைக்கடந்த செல்வாய்க்கிழமை இப்பெற்றது. இந்த நிகழ்வு யாழி. போதனா மருத்துவமனை வெளிநோயாளர் சிகிச்சைப் பிரிவில் யாழி. போதனா மருத்துவமனை நீரிழிவு சிகிச்சைப் பிரிவு நிபுணர் கலாசிதி ஆர்.ரி. அரவிந்தன் தலைமையில் நடைபெற்றது. யாழி. போதனா மருத்துவமனை பிரதிப்பணிப்பாளர் யமுனானந்தா நடமாடும் இலவச பரிசோதனை சேவையை ஆரம்பித்து வைத்தார்.

நிகழ்வில் யாழி. போதனா மருத்துவமனை பதவி நிலை மருத்துவர்கள், நீரிழிவு சிகிச்சைப் பிரிவு மருத்துவர்கள், மருத்துவபீடமாணவர்கள், யாழி. மாவட்ட நீரிழிவுக் கழக தலைவர் மைக்கல் நொபே மற்றும் உறுப்பினர்கள் என பலரும் கலந்துகொண்டனர்.

(மி-20)



## யாழி. பொதனாலகத்தில் புத்தகக் கண்காட்சி

யாழில்பாணம், நவ. 17

தேசிய வாசிப்பு மாதத்தை முன்னிட்டு யாழில்பாணப் பொதனா கலகும் உள்ளூர்ப் புத்தகசாலைகளும் இணைந்து நடத்தும் புத்தகக் கண்காட்சியும் விற்பனையும் கடந்த புதன்கிழமை ஆரம்பமாகியுள்ளது.

இந்தக் காட்சிக்கடம் இன்று வெள்ளிக்கிழமையும் காலை மணிமுதல் மாலை 4:30 மணிவரை இப்பெற்றும் என்று ஆறு விக்கப்பட்டுள்ளது.

17.11.2023 வெள்ளிக்கிழமை

விளம்பரங்கள்

# மதுபான உரிமம் கிரத்து: 198 மில். ரூபா வருமானம்



## INVITATION FOR BIDS University of Jaffna

### Provision of Cleaning, Janitorial and Maintenance Services for the University of Jaffna – 2024

1. The Chairman, Procurement Committee, University of Jaffna will receive sealed Bids for the following contracts up to 10.00 am on 8th December, 2023 from the eligible Firms

Contract No (1)	Service (2)	Yearly Estimated Cost (Rs. in Mn) excluding VAT (3)	Past Experience			Bid Security Rs. (7)
			One similar contract Rs. in Mn (4)	Annual average volume Rs. in Mn (5)	Trained staff available (6)	
UJA/CWP/CS/2024/01	Provision of Cleaning, Janitorial and Maintenance Services for University of Jaffna – 2024 (Jaffna)	64.1	10.0	25.0	75	410,000.00
UJA/CWP/CS/2024/02	Provision of Cleaning, Janitorial and Maintenance Services for University of Jaffna – 2024 (Kilinochchi)	22.8	5.0	11.5	25	250,000.00

2. Period of contract should be 365 days subject to a performance evaluation period of 60 days.

3. Firms which satisfy the following conditions are eligible to submit Bids. Documentary evidences should be provided with Bids.

3.1 Must be registered in Sri Lanka under the Company's Acts or Business Name Registration Ordinance.

3.2 Must have satisfactorily carried out at least one cleaning service contract to a Government Department/ Corporation/ University during the last 3 years where the annual contract sum is not less than the value indicated in column 4 above against each contract.

3.3 Average of annual volume of cleaning service contracts performed in the last 3 years should be at least the value indicated in column 5 above against each contract.

3.4 Availability of trained and experienced Sri Lankan staff during the last 3 years should be at least the value indicated in column 6 above against each contract.

4. Interested bidders may obtain further information from Deputy Registrar, Capital Works & Planning Branch, University of Jaffna, and inspect the bidding documents at the same address on any working day during working hours.

Contact numbers are: Phone. Tel: 021 221 9201 Fax: 021 221 9201

5. A complete set of Bidding Documents in English language may be purchased by interested bidders on the submission of a written application to Deputy Registrar, Capital Works & Planning Branch, University of Jaffna, until 7th December, 2023 from 9:00 hrs to 15:00 hrs upon payment of a non-refundable fee of Rupees three thousand five hundred (Rs.3,500/-) for each bid to be deposited to the People's Bank, University of Jaffna with the Reference No "970000060000276" should be filled in the Account Number column in the Deposit Slip. All bids shall be accompanied by a bid security for the amount as indicated in column 6 for each contract in Bank Guarantee valid for 120 days (should be as 04.04.2024) from scheduled bid opening date obtained from a recognized commercial bank operating in Sri Lanka in favour of the Vice Chancellor, University of Jaffna should be accompanied with each bid.

6. Bidders are strongly advised to attend the pre-bid meeting on 29th November, 2023 at 10.00 hrs in the board room of the University of Jaffna for contracts No UJA/CWP/CS/2024/01 and pre-bid meeting on 30th November, 2023 at 10.00 hrs in the Maintenance Branch, Ariviyalnagar, Kilinochchi for contract No UJA/CWP/CS/2024/02 and visit each location before pricing.

7. Bids shall be delivered or sent by registered post to the Deputy Registrar, Capital Works & Planning Branch, University of Jaffna, Thirunelveli, Jaffna P.O Box 57 or be deposited in the tender box kept in the Capital Works & Planning Branch, to reach before 10.00 hrs, 8th of December 2023. Bids will be opened soon after closing the bids in the presence of the bidders' representatives who choose to attend.

8. Bids shall be Valid for a period of 91 Days from the date fixed for closing of Bids or any extended period

Chairman,  
Procurement Committee,  
University of Jaffna, Thirunelveli,  
Jaffna.

16.11.2023



